

I

- 1) Collegare i KIT come indicato in figura 1, aprendo il rubinetto (E)
- 2) Effettuare il vuoto per 5 minuti
- 3) Caricare il tratto del circuito collegato sino a quando le pressioni sui manometri si eguagliano alla pressione del refrigerante della stazione.
- 4) Chiudere il rubinetto (E) e recuperare il refrigerante controllandone la purezza mediante il vetrino spia (C) ripetere l'operazione sino a quando dal vetrino spia si vede il refrigerante pulito.

E

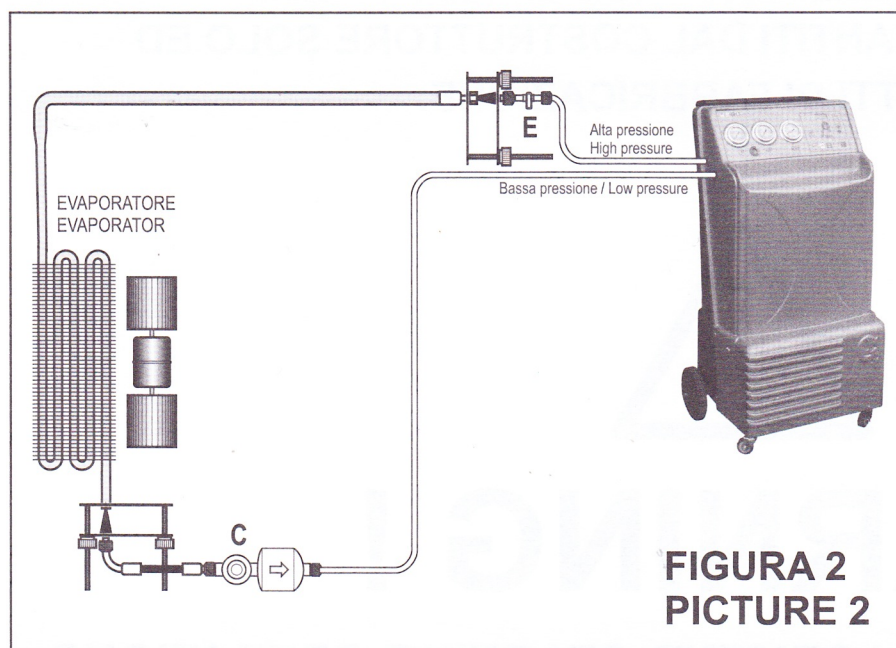
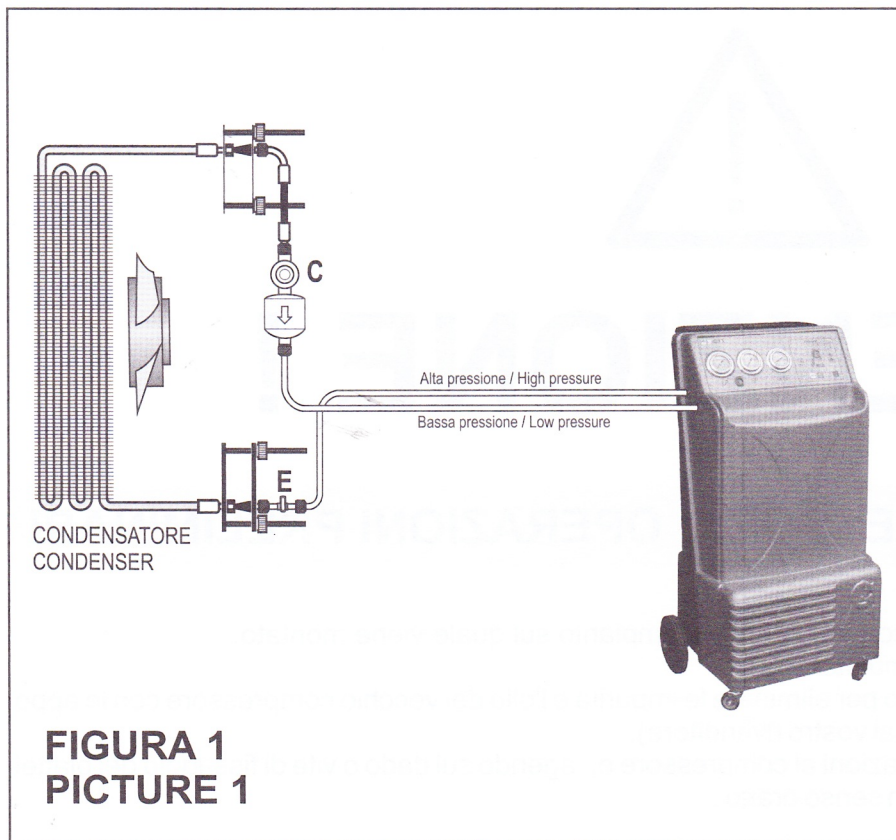
- 1) Connect the KIT as shown in picture 1, opening the valve (E).
- 2) Operate the vacuum for 5 minutes.
- 3) Charge the part of the circuit connected until the pressure on manometers are the same as the pressure of the station's refrigerant.
- 4) Close the valve (E) and recover the refrigerant checking his purity by using the spy glass (C). Repeat this operation until you see the gas is clear.

I

- 5) Scollegare il KIT dal circuito pulito e collegarlo come indicato in figura 2.
- 6) Ripetere le operazioni 2-3-4 per effettuare la pulizia dell'altro tratto del circuito.
- 7) Scollegare il KIT e ricollegare il circuito frigorifero.

E

- 5) Disconnect the KIT from the cleaned circuit and connect it as shown in picture 2.
- 6) Repeat the operations 2-3-4 to clean the other part of the circuit.
- 7) Disconnect the KIT and connect it again to the AC system.



ATTENZIONE !



WARNING !

ALLA SOSTITUZIONE DEL COMPRESSORE SI RACCOMANDA DI ESEGUIRE **SEMPRE** IL LAVAGGIO DELL'IMPIANTO E DI SOSTITUIRE **SEMPRE** IL FILTRO DISIDRATATORE

WHEN THE COMPRESSOR NEEDS TO BE REPLACED, WE RECCOMEND THAT YOU **ALWAYS** WASH THE A/C SYSTEM AND **ALWAYS** REPLACE THE RECEIVER DRIER.



ATTENZIONE !

SOSTITUZIONE COMPRESSORE: OPERAZIONI PRELIMINARI

1. Verificare la quantità di olio necessaria al compressore per l'impianto sul quale viene montato.
2. Sostituire sempre il filtro deidratatore/accumulatore.
3. Eseguire il lavaggio dell'impianto frigorifero per eliminare le impurità e l'olio del vecchio compressore con le appropriate attrezzature (per informazioni chiedere al vostro rivenditore).
4. A banco togliere i tappi di sigillo attacchi tubazioni al compressore e, agendo sul dado o vite di fissaggio del piattello, eseguire 7-8 rotazioni complete di 360° in senso orario.

L'inosservanza, anche parziale di quanto indicato, pregiudica il buon funzionamento e la durata del compressore con l'assoluta esclusione della garanzia, in quanto:

I COMPRESSORI SONO GARANTITI DAL COSTRUTTORE SOLO ED ESCLUSIVAMENTE SUI DIFETTI DI FABBRICAZIONE.



WARNING !

COMPRESSOR'S REPLACEMENT: STARTING OPERATIONS

1. Verify the oil quantity needed by the compressor depending on the system on which it has to be mounted.
2. Always change receiver drier/accumulator.
3. Wash the system with appropriate equipments in order to cancel all impurities and oil from the old compressor. (For information ask to your dealer).
4. Remove the cylinder head hose caps and turn 7-8 times in clockwise for 360° the clutch hub fixing bolt.

Failing to comply, even partially, the above instruction can compromise the performance and endurance of the compressor. It won't be any warranty because:

COMPRESSORS ARE UNDER WARRANTY ONLY FOR MANUFACTURING FAULTS.